

宿 泊 約 款

(本約款の適用)

- 第1条** 当ホテルの締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとす、この約款に定められていない事項については、法令又は慣習によるものとします。
2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、この約款の趣旨、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応ずることがあります。

(宿泊引受けの拒絶)

- 第2条** 当ホテルは、次の場合には、宿泊の引受けをお断りすることがあります。
- (1) 宿泊の申込みがこの約款によらないものであるとき。
 - (2) 満室(員)により客室の余裕がないとき。
 - (3) 宿泊しようとする者が、宿泊に関し、法令の規定又は公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき。
 - (4) 宿泊しようとする者が伝染病者であると明らかに認められるとき。
 - (5) 宿泊に関し特別の負担を求められたとき。
 - (6) 天災、施設の故障その他やむを得ない理由により宿泊させることができるとき。
 - (7) 宿泊しようとする者が泥酔等に依り他の宿泊者に迷惑を及ぼすおそれのあるとき。他の宿泊者に著しく迷惑を及ぼす言動があるとき。
 - (8) 神奈川県旅館業法施行条例の第4条の規定する場合に該当するとき。

(氏名等の明告)

- 第3条** 当ホテルは、宿泊日に先だつ宿泊の申込み(以下「宿泊予約の申込み」という。)をお引き受けした場合には、期限を定めて、その宿泊予約の申込者に対して次の事項の明告を求めることがあります。
- (1) 宿泊者の氏名、性別、国籍及び職業
 - (2) その他当ホテルが必要と認めた事項

(予約金)

- 第4条** 当ホテルは、宿泊予約の申込みをお引受けした場合には、期限を定めて、宿泊期間(宿泊期間が3日をこえる場合は3日間)の宿泊料金を限度とする予約金の支払いを求めることがあります。
2. 前項の予約金は次条の定める場合に該当するときは、同条の違約金を充当し、残額があれば返還します。

(予約の解除)

- 第5条** 当ホテルは、宿泊予約の申込者が、宿泊予約の全部又は一部を解除したときは、別表、違約金申し受け規定により、違約金を申し受けます。ただし、団体客(ペイニングメンバー15名以上のものをいう。以下同じ。)の一部について宿泊予約の解除があった場合には、宿泊日の10日前の日(その日より後に当ホテルが宿泊予約の申込みをお引き受けした場合にはそのお引き受けした日)における宿泊予定人数の10%にあたる人数(端数が出た場合には切り上げる。)については、この限りではありません。
2. 当ホテルは、宿泊者が連絡をしないで宿泊日当日の午後8時(あらかじめ予定到着時刻の明示されている場合は、その時刻を2時間経過した時刻)になっても到着しないときは、その宿泊予約は申込者により解除されたものとみなし処理することがあります。
3. 前項の規定により解除されたものとみなした場合において、宿泊者が、その連絡をしないで到着しなかったことが列車、航空機等公共の運輸機関の不着又は遅延その他宿泊者の責に帰さない理由によるものであることを証明したときは、第1項の違約金はいただきません。

- 第6条** 当ホテルは、他に定める場合を除くほか、次の場合には宿泊予約を解除することができます。

- (1) 第2条第3号から第7号までに該当することとなったとき。
 - (2) 第3条第1号の事項の明告を求めた場合において、期限までにそれらの事項が明告されないとき。
 - (3) 第4条第1号の予約金の支払いを請求した場合において、期限までにその支払いがないとき。
2. 当ホテルは、前項の規定により宿泊予約を解除したときは、その予約についてすでに収受した予約金があれば返還します。

(宿泊の登録)

- 第7条** 宿泊者は、宿泊日当日当ホテルの玄関帳場(フロントオフィス)において次の事項を当ホテルに登録して下さい。
- (1) 第3条第1号の事項
 - (2) 外国人にあっては、旅券番号、日本上陸地及び上陸年月日
 - (3) 出発日及び時刻
 - (4) その他当ホテルが必要と認めた事項

(チェックアウトタイム)

- 第8条** 宿泊者が当ホテルの客室をおおけいただく時刻(チェックアウトタイム)は、午前11時とします。
2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、チェックアウトタイムをこえて客室の使用に応ずる場合があります。この場合においては、次に掲げるとおり追加料金を申し受けます。
- (1) 午後2時まで 室料金の20%
 - (2) 午後4時まで 室料金の40%
 - (3) 午後6時まで 室料金の50%
 - (4) 午後6時すぎ 室料金の全額

(営業時間)

- 第9条** 当ホテルの施設の営業時間は、別紙のとおりとします。
(客室内のサービスディレクトリーをご参照下さい)

(料金の支払い)

- 第10条** 料金の支払いは、通貨又は当ホテルが認めた旅行小切手若しくはクーポン券により、宿泊者の出発の際又は当ホテルが請求したとき当ホテルのフロント会計において行なっております。
2. 宿泊者が客室の使用を開始したのち任意に宿泊しなかった場合においても宿泊料金を申し受けます。

(利用規則の遵守)

- 第11条** 宿泊者は、当ホテル内において、当ホテルが定めて当ホテル内に掲示した利用規則に従っていただきます。

(宿泊継続の拒絶)

- 第12条** 当ホテルは、お引き受けした宿泊期間中といえども、次の場合には宿泊の継続をお断りすることがあります。
- (1) 第2条第3号から第7号までに該当することとなったとき。
 - (2) 前条の利用規則に従わないとき。

(宿泊の責任)

- 第13条** 当ホテルの宿泊に関する責任は、宿泊者が当ホテルの玄関帳場(フロントオフィス)においての宿泊の登録を行なった時又は客室に入った時のうちいずれか早い時に始まり、宿泊者が出発するため客室をあけた時に終了します。
2. 当ホテルの責に帰すべき理由により宿泊者に客室の提供ができなくなったときは、天災その他の理由により困難な場合を除き、その宿泊者に同一又は類似の条件による他の宿泊施設をあっせんします。この場合には、客室の提供が継続できなくなった日の宿泊料金を含むその後の宿泊料金はいただきません。

違 約 金 申 し 受 け 規 定

- (1) 一般客
 - イ 宿泊日の前日に解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の20%
 - ロ 宿泊日当日に解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の80%
 - ハ 不泊の場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の100%
- (2) 団体客(15名以上99名以下)
 - イ 宿泊日の9日前の日から2日前の日までに解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の10%
 - ロ 宿泊日の前日に解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の20%
 - ハ 宿泊日当日に解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の80%
 - ニ 不泊の場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の100%
- (3) 団体客(100名以上)
 - イ 宿泊日の20日前の日から宿泊日の10日前の日までに解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の10%
 - ロ 宿泊日の9日前の日から2日前の日までに解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の20%
 - ハ 宿泊日の前日に解除した場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の80%
 - ニ 宿泊日当日の解除又は不泊の場合
宿泊者1人につきその宿泊第1日目の宿泊料金の100%

General Conditions for Accommodation

(Application of Provisions)

Article 1

Accommodation contracts and related contracts to be entered into by this hotel shall be in accordance with these provisions, and particulars not provided for in these provisions, shall be made in accordance with the laws and customary practices.

2. Notwithstanding the previous paragraph, this hotel may enter into special agreements to the extent that they will not run counter to the spirit of these provisions, the law and customary practices.

(Rejection of Accommodation Requests)

Article 2

This hotel may refuse to provide accommodation in the following circumstances:

- (1) When the accommodation does not come under these provisions.
- (2) When this hotel is fully booked and no room is available.
- (3) When a person seeking accommodation is deemed liable to conduct himself in a manner contrary to that provided in the laws or the maintenance of public peace and good morals, through his stay in this hotel.
- (4) When a person seeking accommodation can be clearly detected as being afflicted with an infectious disease.
- (5) When requested to bear a special burden as regards the accommodation.
- (6) When this hotel is incapable of providing the accommodation due to natural calamities, damage to its facilities and other unavoidable causes.
- (7) When it is feared that the person desiring the accommodation, being in a state of intoxication, may disturb other guests of this hotel.
When the person behaves in a manner which gives disturbance to other guests.
- (8) When the provision of Article (No.4) of KANAGAWA prefectural Ordinance are applicable.

(Clarification of Name etc.)

Article 3

When this hotel has accepted a request for accommodation in advance of the day of occupancy (hereinafter called request for accommodation reservation) it may request the person making the reservation to clarify the following particulars, within a designated period.

- (1) Name, sex, nationality and occupation of the person(s) occupying the accommodation.
- (2) Other particulars deemed necessary by this hotel

(Reservation Deposit)

Article 4

When this hotel has accepted a request for reservation of accommodation, it may request the payment of a deposit, limited to the charge of the accommodation for the period of stay (when the period of stay is over 3 days, it shall be for 3 days) within a designated period.

2. When the deposit in the previous paragraph comes within the scope of the following article, it shall be made to cover the cancellation charge with any remainder refunded.

(Cancellation of Reservation)

Article 5

When the person making the reservation cancels the whole or a part of the reservation made, this hotel shall receive payment for the cancellation as stipulated in the cancellation charge, shown hereunder. However, this provision shall not apply to parties (referring to groups with 15 paying members and more) up to 10% of its number, as of 10 days prior to occupancy. When this hotel has accepted the reservation later than this date, then the date of acceptance shall apply - with fractions counted as whole - when such cancellation was made for a portion of the group.

2. This hotel may consider the reservation for accommodation as having been cancelled by the person making the reservation, when the guest(s) does not appear by 8.00 p.m. of the day of occupancy and when he has not contacted this hotel beforehand. (When the hour of arrival is more or less stated, then it shall be 2 hours after that hour.)

3. When the reservation has been considered as cancelled, in accordance with the previous paragraph, but if the guest is able to show that his failure to appear without contact was due to the delay or non-arrival of the train, airplane or other public conveyances and not to any cause due to him this hotel will not receive the cancellation charge.

Article 6

In addition to that provided for elsewhere, this hotel shall be enabled to cancel the reservation for accommodation in the following circumstances:

- (1) When it comes under clause 3 to 7 of article 2.
- (2) When the clarification of particulars in clause 1 of article 3 has been requested and not complied with, within the designated period.
- (3) When payment of the reservation deposit, stipulated in article 4 paragraph 1, has been requested and not complied with, within the designated period.

2. When this hotel has cancelled the reservation for accommodation, in accordance with the previous paragraph, it shall refund any deposit received for the reservation.

(Registration)

Article 7

Guests shall register the following particulars with this hotel at the front office, on the day of their arrival.

- (1) Particulars stated in clause 1 of article 3.
- (2) In the case of a foreigner, his passport number, place of landing and date of landing in Japan.
- (3) Date and hour of departure.
- (4) Other particulars deemed necessary by this hotel.

(Check-out Time)

Article 8

The hour for vacating the room by the guest (check-out time) shall be 11:00 a.m. The previous paragraph notwithstanding, this hotel may accede to the use of the room beyond the check-out time. In such case there will be an additional charge of 20% up to 2:00 p.m. 40% up to 4:00 p.m. 50% up to 6:00 p.m. and full charge for anytime thereafter.

Article 9

The business hours of facilities in this hotel are listed in the Hotel Service Directory in your room.

(Payment of Bills)

Article 10

Payment of bills shall be made in Japanese currency or traveller's cheques and coupons recognized by this hotel at the front office cashier of this hotel, at time of the guest's departure or when requested by this hotel.

2. Guests shall pay for the accommodation from the commencement of occupancy, even when he voluntarily chooses not to use the facility.

(Observance of Rules)

Article 11

Guests shall observe the rules established by this hotel and posted within this hotel.

(Rejection of Continued Occupancy)

Article 12

This hotel may reject the continued occupancy of the room even for the period accepted, in the following circumstances:

- (1) When it comes under clauses 3 to 7 of article 2.
- (2) When the guest does not observe the rules stated in the previous article.

(Responsibility on Accommodation)

Article 13

The responsibility of this hotel concerning accommodation shall start from the time the guest is registered at the front office or when he enters his room, whichever is the earlier, and terminates at the time he leaves his room to depart.

2. When the guest can no longer be accommodated due to reasons for which this hotel is responsible, the hotel shall arrange to secure accommodation of the same or similar standard for the guest at facilities elsewhere, excepting cases of natural calamities and other causes making its observance difficult. In such a case, there shall be no charge to the guest for the accommodation at this hotel for the day.

Stipulation on cancellation charge

- (1) Ordinary Guests
 - a. When cancelled the day before occupancy:
20% of the first day accommodation charge per person.
 - b. When cancelled on the day of occupancy:
80% of the first day accommodation charge per person.
 - c. When the guests did not arrive the day they were expected:
100% of the first day accommodation charge per person.
- (2) Group Guests (15 to 99 guests)
 - a. When cancelled from 9 days to 2 days before occupancy:
10% of the first day accommodation charge per person.
 - b. When cancelled the day before occupancy:
20% of the first day accommodation charge per person.
 - c. When cancelled on the day of occupancy:
80% of the first day accommodation charge per person.
 - d. When the guests did not arrive the day they were expected:
100% of the first day accommodation charge per person.
- (3) Group Guests (more than 100 guests)
 - a. When cancelled from 20 days to 10 days before occupancy:
10% of the first day accommodation charge per person.
 - b. When cancelled from 9 days to 2 days before occupancy:
20% of the first day accommodation charge per person.
 - c. When cancelled the day before occupancy:
80% of the first day accommodation charge per person.
 - d. When cancelled on the day of occupancy or when the guests did not arrive the day they were expected:
100% of the first day accommodation charge per person.

利用規則

ホテルではお客様が安全かつ快適にお過ごしいただくため、宿泊約款第11条にもとづいて、次の通り利用規則を定めておりますのでお守り下さい。もし遵守いただけない場合には、宿泊約款第12条により、やむを得ずご宿泊並びにホテル内諸施設のご利用をお断り申しあげることもございます。又事故のおきた場合にお客様に責任のご負担をいただき、当ホテルはその責任を負わない事もありますので特にご留意くださいますように、お願い申し上げます。

1.貴重品

ご滞在中は貨幣(現金)、有価証券、貴金属、その他の高価品の保管についてはフロント会計に備えつけの貸金庫(無料)をご利用下さい。

貸金庫をご利用なさらない場合は、紛失又は盗難によって生じた損害を賠償いたしかねますので、ご承知下さい。

2.部屋の鍵

- (1) ご滞在中お部屋から出られる際は錠錠をご確認下さい。
- (2) 外出される際は、フロント係り員に鍵をお預け下さい。
- (3) 鍵をフロントでお受け取りになられる時は、宿泊カードを係り員にお示し下さい。
- (4) ホテル内のレストラン・バーのご利用に際し、会計伝票にご署名される場合はご宿泊室の鍵を係り員にご提示下さい。
- (5) 在室中及び就寝の際は必ずドアの「かけがね」をお掛け下さい。

3.来訪者

- (1) 来訪者があった時は「かけがね」を掛けたままドアを開けるか、ドアスコープでご確認下さい。又不審者と思われる場合はフロントデスク(ダイヤル3)にご連絡下さい。
- (2) 訪問客と客室内でのご面会は、ご遠慮願います。

4.客室内

- (1) 客室内では暖房用・炊事用などの火気及びアイロン等をご使用にならないで下さい。
- (2) 火災になりやすい場所、特にベッドの上での喫煙

はなさらないで下さい。

- (3) 客室よりの避難経路図は、客室入口ドアの裏側に掲示してございますのでご確認下さい。
- (4) 客室をホテルの許可なく営業行為・事務所・パーティーなど宿泊以外の目的にご使用なさらないで下さい。
- (5) ホテルの許可なく客室内の備品を移動したり又は客室内に造作を施し、或いは改造したりしないで下さい。
- (6) ホテルの外観を損うようなものを窓側におかないで下さい。

5.お預り物

お預り物の保管期間は、特にご指定のない限り下記の通りとさせていただきます。保管期間を経過したお預り物は、処分させていただきますので、ご承知下さい。

- | | |
|--------------------|-----|
| (1) クロークルームにてのお預り物 | 1ヶ月 |
| (2) ストアルームにてのお預り物 | 3ヶ月 |
| (3) 遺失物 | 6ヶ月 |

6.ホテル内では他のお客様の迷惑になる下記の物の持込、又は行為はご遠慮願います。

- (1) 犬・猫・小鳥、その他の愛玩動物。
- (2) 発火または引火性のもの。
- (3) 悪臭を発するもの。
- (4) その他法令で所持を禁じられているもの。
- (5) とばくや風紀を乱すような行為又は他のお客様の迷惑になるような言動。
- (6) ゆかた、スリッパなどで客室外に出られること。
- (7) 備付品の移動又は使用目的以外のご利用。
- (8) 広告、宣伝物の配布、物品の販売等。

HOUSE RULES

To ensure our guests a pleasant and safe stay Star Hotel has established the following House Rules for the use of the hotel facilities as referred to in Article 11 of the General Conditions for Accommodation which is printed in the English language, and posted in each guest room.

In a case of negligence or non-observance of the House Rules set herein, the Hotel may refuse the continued occupancy of the guest room or the use of other facilities by the guest as per Article 12 of the General Conditions for Accommodation.

The Hotel shall not be liable or responsible for damage caused to any guest or occupant of the guest room or to the hotel when the said damage is caused by the guest's negligence of the House Rules stated herein.

I. VALUABLES

Please place your cash, securities, jewelry or other valuables in the Safety Deposit Box available at no charge at the Front Office Cashier Desk.

The Hotel shall neither be liable nor responsible for any loss or damage of any cash, securities, jewelry or other valuables unless deposited.

II. GUEST ROOM KEY

1. Please make sure that the door of your room is locked when leaving the room.
2. Please leave your room key at the Front Desk when you go out of the hotel.
3. Please show your Key Card to the Front Desk clerk when asking for your room key.
4. Please show your room key to the hotel personnel when signing checks or bills of restaurants, bars and other services received within the hotel.
5. Please use the door latch whenever you are in the room.

III. VISITORS TO THE GUEST ROOMS

1. Please admit only verified visitors into your room. Notify the Front Desk (Dial 3) immediately of any unusual occurrences or any unidentified persons loitering around.
2. Please receive your visitors in the lobby.

IV. GUEST ROOMS

1. Please do not use heater or cooking utensils other than provided by the hotel. No ironing is allowed in the guest room.
2. Please do not smoke in bed.
3. For Emergency Exit please see instructions affixed on the inside of the guest room door.

4. Please do not use the guest room as an office or for a private party or other activities.
5. Please do not alter the room furnishings and do not install any additional furniture or fixtures without the consent of the hotel.
6. Please do not display anything on the window.

V. UNCLAIMED ARTICLES

- Articles held at the hotel cloakrooms or baggage storeroom shall be kept for the duration as stated below:
1. Cloakroom for One Month
 2. Baggage Storeroom for Three Months
 3. Lost and Found for Six Months

VI. Please do not bring in or indulge in anything that may cause a disturbance to other guests of the hotel such as listed below:

1. Dogs, cats, birds and other animals or pets.
2. Explosive substances and inflammables.
3. Filthy, disagreeable or dangerous matter of any kind.
4. Any substances or articles whose possession is prohibited by the laws of Japan.
5. Any language or conduct disturbing to the peace and comfort of other guests of the hotel.
6. Wear YUKATA (Japanese style bathrobe) and slippers in your rooms only, not in the public areas.
7. Alteration or rearrangement of the hotel furnishings or furniture and misuse of the them.
8. Distribution of advertising or publicity literature and sales of commodities within the hotel.